

Abkürzungen / Rabbinische Literatur

AgAg	Aggadat Aggadat. Qoveš Midrashim Qetanim	RutR	Rut Rabba	Er	'Eruvin
AgBer	Aggadat Bereshit	RutZ	Rut Zuṭa	Git	Giṭṭin
AgEst	Aggadat Ester	SAME	Sifre deAggadta Megillat Ester	Hag	Ḥagiga
AgShir	Aggadat Shir HaShirim	SekhT	Sekhel Ṭov	Hal	Halla
ARN	Avot deRabbi Natan	Sem	Semaḥot (Evel Rabbati)	Hor	Horayot
b	Talmud Bavli (mit folgendem Traktatsnamen)	SER	Seder Eliyyahu Rabba	Hul	Hullin
BamR	Bamidbar Rabba	SEZ	Seder Eliyyahu Zuṭa	Kel	Kelim
BatM	Bate Midrashot	ShemR	Shemot Rabba	Ker	Keritot
BerR	Bereshit Rabba	ShirR	Shir HaShirim Rabba	Ket	Ketubot
BerRbti	Bereshit Rabbati	ShirZ	Shir HaShirim Zuṭa	Kil	Kil'ayim
BerZ	Bereshit Zuṭa	Shoher Ṭov	s. MTeh (Midrash Tehillim)	Maas	Ma'asrot
BHM	Bet HaMidrash	SifBam	Sifre Bamidbar	Mak	Makkot
bT	Talmud Bavli	SifDev	Sifre Devarim	Makh	Makhshirin
CN	Codex Neofiti	Sifra		Meg	Megilla
DER	Derekh Ereš Rabba	SifZ	Sifre Zuṭa	Meil	Me'ila
DevR	Devarim Rabba	Sof	Soferim	Men	Menahot
DEZ	Derekh Ereš Zuṭa	SOR	Seder 'Olam Rabba	Mid	Middot
EkhR	Ekha Rabba	SOZ	Seder 'Olam Zuṭa	Miq	Miqwa'ot
EkhZ	Ekha Zuṭa	t	Tosefta	MQ	Mo'ed Qatan
EstR	Ester Rabba	Tan	Tanḥuma	MSH	Ma'aser Sheni
Evel Rabbati	s. Sem (Semaḥot)	TanB	Tanḥuma ed. Buber	Naz	Nazir
Kalla		Tanna deBe	Eliyyahu s. SER, SEZ (Seder Eliyyahu Rabba/Zuṭa)	Ned	Nedarim
LeqT	Leqaḥ Ṭov (Pesiḳta Zuṭarta)	TFRag	Fragmenten-Targum (Targum Jerusalem II)	Neg	Nega'im
m	Mishna	TJI	s. TPsJ	Nid	Nidda
MegTaan	Megillat Ta'anit	TJII	s. TFRag	Ohal	Ohalot
MekhSh	Mekhilta deRabbi Shim'on b. Yohai	TJon	Targum Jonathan	Orl	'Orla
MekhY	Mekhilta deRabbi Yishma'el	TO	Targum Onqelos	Par	Para
MHG Bam	Midrash HaGadol Bamidbar	TPsJ	Targum Pseudo-Jonathan (Targum Jerusalem I)	Pea	Pe'a
MHG Ber	Midrash HaGadol Bereshit	WaR	Wayiqra Rabba	Pes	Pesahim
MHG Dev	Midrash HaGadol Devarim	y	Talmud Yerushalmi (mit folgendem Traktatsnamen)	Qid	Qiddushin
MHG Shem	Midrash HaGadol Shemot	Yalq	Yalqut Shim'oni	Qin	Qinnim
MHG Wa	Midrash HaGadol Wayiqra	YalqM	Yalqut Makhiri	RHSh	Rosh HaShana
Midrash Zuṭa	s. EkhZ, QohZ, RutZ, ShirZ	yT	Talmud Yerushalmi	San	Sanhedrin
MMish	Midrash Mishle			Shab	Shabbat
MShem	Midrash Shemu'el			Sheq	Sheqalim
MShir	Midrash Shir HaShirim (ed. Grünhut)			Shevi	Shevi'it
MTann	Midrash Tanna'im («Mekhilta leSefer Devarim»)			Shevu	Shevu'ot
MTeh	Midrash Tehillim (Shoher Ṭov)			Sot	Soṭa
OsM	Oṣar Midrashim (ed. Eisenstein)			Suk	Sukka
Pesiḳta Zuṭarta	s. LeqT (Leqaḥ Ṭov)			Taan	Ta'anit
PesK	Pesiḳta deRav Kahana			Tam	Tamid
PesR	Pesiḳta Rabbati			Tem	Temura
PRE	Pirque deRabbi Eli'ezer			Ter	Terumot
QohR	Qohelet Rabba			TevY	Ṭevul Yom
QohZ	Qohelet Zuṭa			Toh	Toharot
				Uq	'Uqṣin
				Yad	Yadayim
				Yev	Yevamot
				Yom	Yoma (Kippurim)
				Yom Ṭov	s. Bes (Beṣa)
				Zav	Zavim
				Zev	Zevaḥim

Abkürzungen / Hebräische Bibel («Altes Testament»)

Gen, Ex, Lev, Num, Dtn; Jos, Jdc, I Sam, II Sam, I Reg, II Reg; Jes, Jer, Ez; Hos, Joel, Am, Ob, Jon, Mi, Nah, Hab, Zeph, Hag, Sach, Mal; Ps, Prov, Hi; Cant, Rut, Thr, Qoh, Est; Dan, Esr, Neh, I Chr, II Chr

Umschrift

1) Konsonanten: ת ש ר ק צ (פ) פ ע ס נ מ ל (כ) כ י ט ח ז ו ה ד ג (ב) ב א
' b (v) g d h w z ḥ ṭ y k (kh) l m n s ' p (f) ṣ q r s sh t

Das Zeichen ' wird für א nur am Silbenanfang innerhalb eines Wortes gesetzt, für ע auch am Wortanfang und -ende. ה am Wortende wird nicht wiedergegeben (außer ה mit mappiq).

Dagesh forte wird nach Präfixen (einschließlich Artikel) und bei sh nicht berücksichtigt, in allen anderen Fällen durch Verdoppelung des Konsonanten wiedergegeben.

2) Vokale: Es werden nur die fünf Grundvokale a, e, i, o, u angewandt ohne Längen- und Kürzenzeichen. Shwa mobile (shwa na') kann wahlweise als e, hochgestelltes * oder auch gar nicht wiedergegeben werden.

Erläuterungen zum Abkürzungsverzeichnis und zur Umschrift in Heft 2, S. 67–73.